

Sauntering Through Colorful Shanghai

Shanghai Travel Guide

何志范 编著

上海交通大学出版社





THE UNIVERSITY OF CHINA PRESS

THE UNIVERSITY OF CHINA PRESS

THE UNIVERSITY OF CHINA PRESS

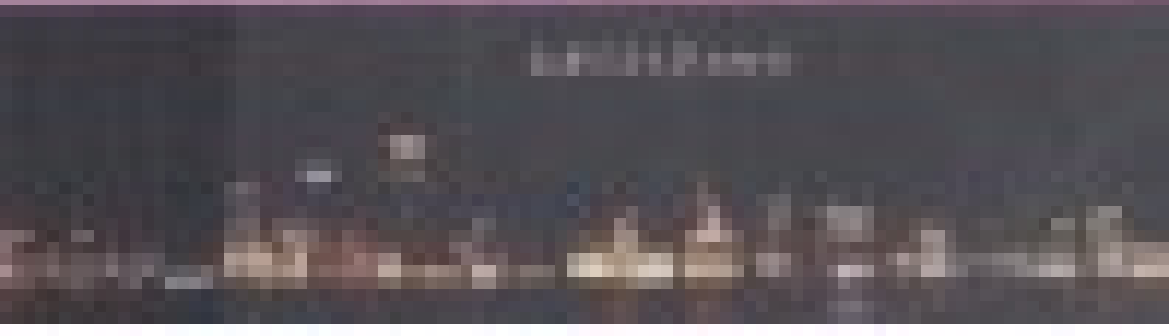
THE UNIVERSITY OF CHINA PRESS

THE UNIVERSITY OF CHINA PRESS

THE UNIVERSITY OF CHINA PRESS



THE UNIVERSITY OF CHINA PRESS



Sauntering Through Colorful Shanghai

缤纷上海漫步

(Shanghai Travel Guide)

By He Zhifan 何志范

Ding Yi 丁毅

Ying Guohong 应国宏

Wu Wenliang 吴文良

编著

(加) Kevin Budd 审

上海交通大学出版社

内 容 提 要

这是一本全面介绍上海及其周边地区的自然风景、名胜古迹,特别是上海新景观的旅游用书。

上海万商云集,文化荟萃,历来以繁华的都市商贸、丰富的人文资源以及东西南北风味而闻名于世。在中西文化交融中所形成的海派风采、建筑特色、衣食风习、园林风光等,均兼容了多种观光色彩和文化内涵,旅游资源十分丰富。海派文化作为人类文明结晶的组成部分,面对历史的跨越,在文化的现代转换中,展示着它特有的魅力。

本书的第一特点是富有时代气息,真实地反映上海日新月异的巨大变化。历史性是本书的第二特点。以现代景观为主,又有历史景观,现代景观与历史景观相互交织,融为一体。本书的第三特点是实用性。全书对上海的主要风景名胜、文化古迹和周边地区的旅游景点无不一一描绘和细细道说,读者在有限的时间内,可从中领略到上海特色纷呈的都市风貌、丰富多彩的都市文化和蓬勃发展的都市商业。

本书中的图片由高级教师孙礼遂先生提供。

图书在版编目(CIP)数据

缤纷上海漫步/何志范等编著. —上海:上海交通大学出版社,2009
ISBN978-7-313-05793-8

I. 缤... II. 何... III. 上海市—概况 IV. K925.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 067355 号

Sauntering Through Colorful Shanghai

缤纷上海漫步

(Shanghai Travel Guide)

何志范 等 编著

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 951 号 邮政编码 200030)

电话:64071208 出版人:韩建民

上海崇明南海印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本:880mm×1230mm 1/32 印张:13.5 字数:386 千字

2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

印数:1~2030

ISBN978-7-313-05793-8/K 定价:28.00 元

版权所有 侵权必究

Foreword

Shanghai won the bid to host World Expo 2010 on December 3, 2002, at the 132nd General Assembly of the BIE held in Monte Carlo. World Expo 2010 Shanghai China represents a milestone in the history of World Expo as it is the first to be hosted in a developing country. This aptly expresses the expectations of people all over the world regarding future development in China.

World Expo 2010 Shanghai China, located in the Nanpu Bridge and Lupu Bridge regions along the Huangpu River, will last for 184 days, from May 1 to October 31, 2010. Shanghai will endeavor to attract the participation of people from more than 200 nations, as well as 70 million domestic and foreign visitors.

World Expo 2010 Shanghai China will explore the development potential of urban life in the 21st century. Expo 2010 will promote the theme “Better City, Better Life!” to governments and people all over the world. During the 184 day period, visitors will be able to pleasantly experience various aspects of urban life in the 21st century, exchange views on city development, see advanced urban concepts, and actively explore fresh approaches to means of enhancing lifestyles, working conditions and natural environments for living and working, in the new century. Just as “all rivers flow into the sea”, Shanghai has gathered thousands of people with business genius and cultural recognition to create a rich source of resources to display to the world during Expo 2010.

This book has comprehensively introduced new landscapes and scenic spots as well as historical sites in Shanghai. Other popular

tourist attractions close to Shanghai are also included. The book truly reflects the tremendous and rapid changes in Shanghai lifestyle. The book also provides background information about modern landscapes and shows how historical sites and modern landscapes have been blended into a harmonious whole. This practical book has been designed to be useful for visitors while at the bustling World Expo site as well as when exploring Shanghai's nearby cultural and tourist attractions. Readers will be able to saunter through our colorful city feeling informed as they experience the pulse of the rich urban culture and rapidly developing metropolitan commerce.

Shanghai is also famous for its delicious foods inspired by regional cuisine from all over China, a treasure trove of taste sensations waiting to be savored. Mingling Chinese and Western cultures and foods, Shanghai features an interesting and appealing harmony between east and west. Also of interest is the blend of western and traditional Chinese architecture, which contribute to our distinctive local lifestyle and customs. This city displays a unique charm developed during its fascinating history.

While compiling the book, the writers have endeavored to describe each scenic spot in a succinct and yet interesting manner, providing practical information and interesting details in a useful format. This guide book is especially recommended for tourists who are visiting Shanghai for the first time.

The authors of this book have made every effort to ensure the information herein was correct at the time of going to press. We welcome comments and suggestions from our readers.

Welcome to Shanghai, where the fascination never ends. And your adventure is just beginning.

Authors

March 2009 in Shanghai

Contents

World Expo 2010 Shanghai China	1
An Overview of Shanghai	4
1. Local Citizens	12
2. Stylish Local Men	16
3. Chic Local Women	20
4. Shanghai Fashion	22
5. Shanghai's Longtang Residence	24
6. Superior Zone and Inferior Zone	29
The Bund	31
1. Waibaidu Bridge	32
2. Huangpu Park	34
3. Flood Prevention Wall	38
4. Bund Sightseeing Tunnel	39
5. Chen Yi Square	41
6. Time's Waterfall Clock	42
7. Modern Sculptures on the Bund	43
8. Fascinating Buildings on the Bund	44
1) Meteorological Signal Tower	44
2) Asiatic Petroleum Building	46
3) Shanghai Club	47
4) HSBC Building	48
5) Jianghai Customs House	49

6) Peace Hotel	50
7) Bank of China Building	53
Suzhou Creek	55
Famous Streets	57
1. Nanjing Road	57
2. Huaihai Road	61
3. Duolun Road	62
4. Fuzhou Road	66
5. Xinhua Road	69
6. Maoming Road	70
7. Taikang Road	72
Yuyuan Garden	75
1. Shanghai Old City	84
2. City God Temple Fair	86
3. Shanghai Old Street	88
4. Chenxiangge Nunnery	89
People's Square	92
1. People's Mansion	94
2. Shanghai Museum	95
3. Shanghai Grand Theatre	99
4. Shanghai Urban Planning Exhibition Hall	101
5. Shanghai Art Gallery	103
6. People's Park	104
7. Moore Memorial Church	106

Entertainment Centers and Museums	107
1. The Great World Amusement Center	107
2. Shanghai Oriental Art Center	109
3. Shanghai Ocean Aquarium	112
4. Shanghai Science and Technology Museum	114
5. Shanghai Xintiandi (New Horizon)	118
6. Shanghai Children's Palace	121
7. Shanghai Insects Museum	123
8. Shanghai Botanical Garden	124
9. Shanghai Jinjiang Amusement Park	129
10. Guilin Park	130
Memorial Sites	133
1. The Site of the First National Congress of the CPC	133
2. The Site of the Second National Congress of the CPC	135
3. Soong Ching-ling's Former Residence and Mausoleum ...	136
4. Luxun's Former Residence, Memorial Hall and Mausoleum	139
5. Longhua Revolutionary Martyrs Cemetery	141
Temples	143
1. Jade Buddha Temple	143
2. Longhua Temple	148
1) Longhua Temple Fair	150
2) Ancient Bell Rings in New Year	151
3. Jing'an Temple	152
1) Eight Scenes	154
2) Paramount Ballroom	157
4. Wenmiao	158

5. Baohua Temple	161
Xujiahui	164
1. Xujiahui Cathedral	165
2. Xu Guangqi's Park and His Tomb	166
3. Shanghai Library Bibliotheca Zi-Ka-Wei	168
Jiangwan Marshland	170
Minhang Sports Park	172
Qibao Town	174
Duoyunxuan	177
Traditional Chinese Medicine	180
Shanghai Opera	182
Pudong New Area	184
1. Lujiazui Financial and Trade Zone	189
2. Oriental Pearl TV Tower	192
3. Shanghai International Convention Center	193
4. Shanghai Museum of Urban Development History	195
5. Shanghai Museum of Traditional Chinese Medicine	198
6. Shanghai Bank Museum	199
7. Jinmao Tower	201
8. Shanghai World Financial Center	203
9. Century Park	204
10. Century Avenue	208

11. Pudong International Airport	208
12. Shanghai Maglev	209
13. Former Residence of Huang Yanpei	210
14. Shanghai Peach Blossom Festival	211
15. Shanghai Wild Animal Park	214
16. Xinchang Town	217
17. Shanghai Pudong Shooting Club	220
18. Old Bell Garden	222
Fengxian District	224
1. Guhua Garden	226
2. Fengxian Bay Traveling Area	228
3. Shanghai Shenlong Ecology Park	230
Jinshan District	232
1. Zhangyan Town	232
2. Fengjing Town	234
3. Donglin Temple	238
Songjiang District	240
1. Shanghai Sheshan National Holiday Resort	243
2. Sunrise Ecological Forest	246
3. Moon River Art Park	247
Qingpu District	250
1. Oriental Land	251
2. Zhujiajiao	254
3. Chonggu Town	258
4. Qingpu Museum	260
5. Chen Yun's Former Residence and Qingpu Revolution	

History Museum	262
6. Qushui Garden	264
Jiading District	267
1. Nanxiang Town	269
1) Yunxiang Temple	270
2) Brick Towers	272
3) Guyi Garden	273
4) Nanxiang Meat Bun	274
2. Anting Town	275
3. Qiuxia Garden	278
4. Liudao Island Scenic Spot	280
5. Shanghai International Circuit	282
Chongming Island	285
1. Dongping State Forest Park	285
2. Chongming Museum	286
3. Chongming Confucius Temple	287
4. Shou'an Temple	289
5. Dongtan	290
6. Golden Turtle Hill	291
7. Yingdong Ecology Village	292
8. Luhua Town	294
Shanghai Cuisine	297
Shanghai's Teahouses	309
1. History of Chinese Tea	312
2. How to Select Tea Leaves	312
3. How to Enjoy Tea	313

Shanghai's Neighboring Scenic Areas	315
1. Zhouzhuang	315
2. Wuzhen	318
3. Tongli	323
4. Xitang	326
5. Nanxun	328
6. Suzhou	331
1) Panmen Gate	335
2) Tiger Hill	336
3) Dongting Hill	339
4) Guangfu Town	341
5) Mudu	342
7. Wuxi	343
1) Scenic Spots of Wuxi	345
2) Lingshan Giant Buddha	347
3) Wuxi Plum Garden	349
8. Nanjing	349
1) Nanjing Museum	354
2) Sun Yat-sen's Mausoleum	355
3) Presidential Palace	357
9. Hangzhou	359
1) Pagodas	363
2) Yue Fei's Tomb	366
3) Wushan Hill	368
4) Huqingyutang Pharmacy	370
5) Tonglu	371
6) Lingyin Temple	373
10. Haining Tide	374
11. Thousand Island Lake	377

12. Jiangyin City	379
13. Yangzhou	381
Appendices	387
1. Major Metro Lines in Shanghai	387
2. Shanghai Ten Tour Lines	388
3. Shanghai Major Travel Agencies for Oversea Tourists	390
4. Shanghai Major Hotels for Oversea Tourists	392
5. Consulates General in Shanghai	397
6. Useful Telephone Numbers	409
1) Emergency Telephone Numbers	409
2) Common Telephone Numbers	409
3) Aviation Service	409
4) Railway Service	410
5) Shipping Service	410
6) Taxi Service	410
7) Bus Service	410
8) Translation Service	410
9) Airlines Office	411

6) 和平饭店	50
7) 中国银行大厦	53
苏州河	55
上海名街	57
1. 南京路	57
2. 淮海路	61
3. 多伦路	62
4. 神州路	66
5. 新华路	69
6. 茂名路	70
7. 泰康路	72
豫园	75
1. 上海老城厢	84
2. 城隍庙会	86
3. 上海老街	88
4. 沉香阁(尼姑庵)	89
人民广场	92
1. 人民大厦	94
2. 上海博物馆	95
3. 上海大剧院	99
4. 上海城市规划展示馆	101
5. 上海美术馆	103
6. 人民公园	104
7. 沐恩堂	106

娱乐中心和博物馆	107
1. 大世界游乐场	107
2. 上海东方艺术中心	109
3. 上海海洋水族馆	112
4. 上海科技馆	114
5. 上海新天地	118
6. 上海市少物宫	121
7. 上海昆虫博物馆	123
8. 上海植物园	124
9. 上海锦江乐园	129
10. 桂林公园	130
纪念馆	133
1. 中共一大会址	133
2. 中共二大会址	135
3. 宋庆龄故居和陵园	136
4. 鲁迅故居、纪念堂和陵园	139
5. 龙华烈士陵园	141
寺庙	143
1. 玉佛寺	143
2. 龙华寺	148
1) 龙华庙会	150
2) 龙华撞钟	151
3. 静安寺	152
1) 静安八景	154
2) 百乐门舞厅	157
4. 文庙	158
5. 宝华寺	161

徐家汇	164
1. 徐家汇天主教堂	165
2. 光启公园和徐光启墓	166
3. 上海图书馆徐家汇藏书楼	168
江湾湿地	170
闵行体育公园	172
七宝古镇	174
朵云轩	177
传统中国医药	180
沪剧	182
浦东新区	184
1. 陆家嘴金融贸易区——浦东地区的新外滩	189
2. 东方明珠广播电视塔	192
3. 上海国际会议中心	193
4. 上海城市发展历史陈列馆	195
5. 上海中医药博物馆	198
6. 上海市银行博物馆	199
7. 金茂大厦	201
8. 上海环球金融中心	203
9. 世纪公园	204
10. 世纪大道	208
11. 浦东国际机场	208